

# LINGUISTIC ATLANTICA

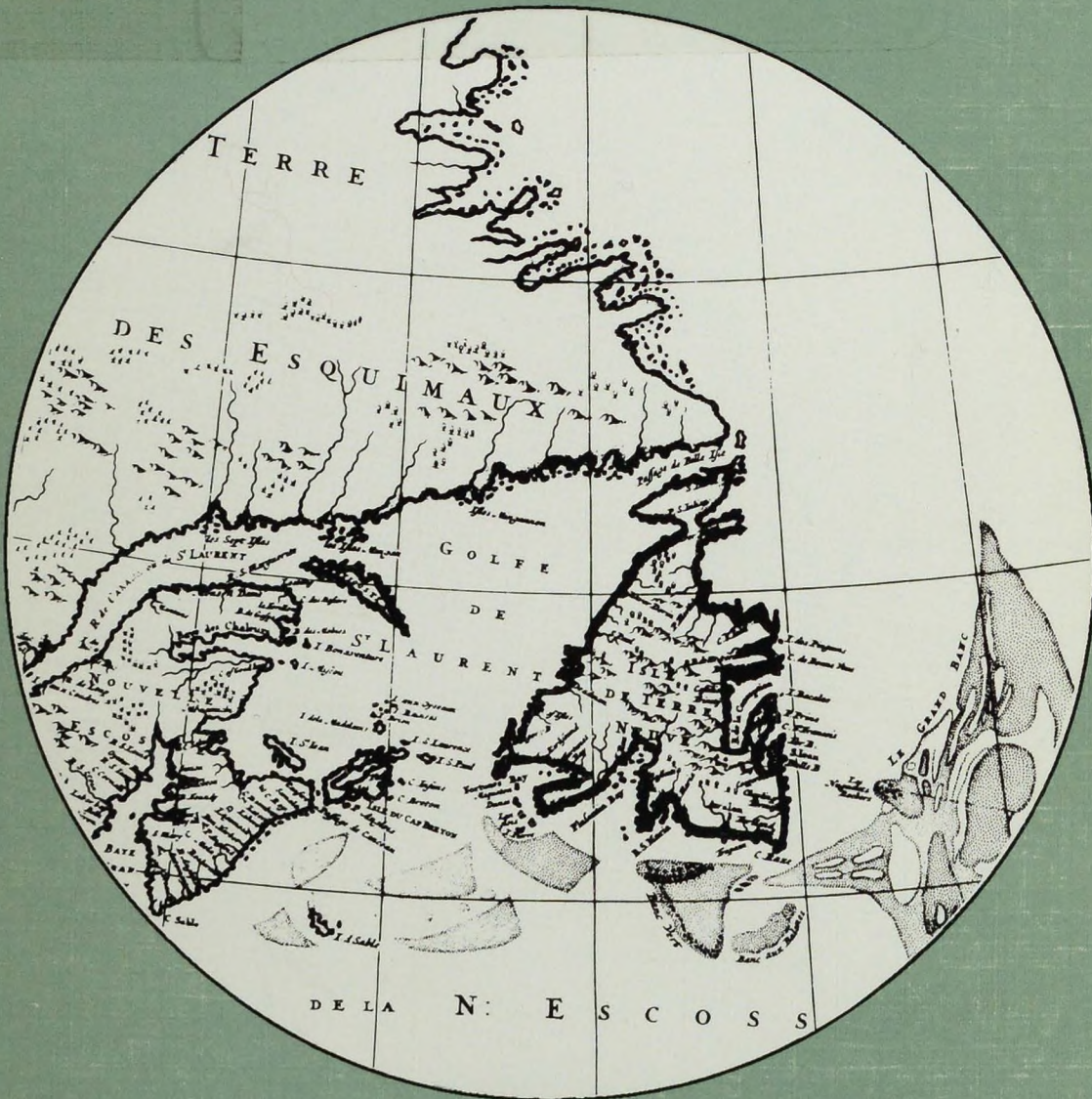
VOLUME 14 1992

Main  
P  
11  
.A84a  
v. 14  
1992

UNIVERSITY OF NEW BRUNSWICK LIBRARIES



3 9950 00966534 1



Journal of the  
Atlantic Provinces  
Linguistic Association

Revue de  
l'association de linguistique  
des provinces atlantiques



# LINGUISTICA ATLANTICA

## OFFICERS OF THE ATLANTIC PROVINCES LINGUISTIC ASSOCIATION

President ◊ Président  
Vice-President ◊ Vice-Président  
Secretary ◊ Secrétaire  
Treasurer ◊ Trésorière  
Members-at-large ◊ Membres élus

Editor / Rédacteur en chef  
Associate Editors / Rédacteurs adjoints  
Review Editor / Rédacteur des critiques de livres  
Newsletter Editor / Rédactrice du bulletin

LINGUISTICA *atlantica* is a publication of the  
APLA published in a volume of one number  
annually.

### Subscriptions

The subscription rate of \$15.00 entitles the  
subscriber to membership in the Association.

### Guide to Authors

LINGUISTICA *atlantica* publishes articles on  
descriptive and theoretical linguistics.  
Manuscripts (in two copies and on diskette)  
should be sent to the Editor at the above address,  
and should conform to the *Style Guide* at the end  
of this volume

## BUREAU DE L'ASSOCIATION DE LINGUISTIQUE DES PROVINCES ATLANTIQUES

**Harold Paddock**  
*Memorial University of Newfoundland*  
**Anthony Lister**  
*University of New Brunswick*  
**William Davey**  
*University College of Cape Breton*  
**Aleksandra Steinbergs**  
*Memorial University of Newfoundland*  
**Rose Mary Babitch**  
*Centre universitaire de Shippagan*  
**Virginia Motapanyane**  
*University of New Brunswick, Saint John*

**Jim Black**  
**Wladyslaw Cichocki & Maurice Holder**  
**Barry Miller**  
**Margaret Harry**

LINGUISTICA *atlantica* est une publication  
annuelle de l'ALPA qui paraît en un volume d'un  
numéro.

### Abonnements

Le tarif d'abonnements de \$15.00 permet au  
titulaire de devenir membre de l'Association.

### Guide à l'usage des auteurs

LINGUISTICA *atlantica* publie des articles portant  
sur la linguistique descriptive et théorique. Les  
manuscrits (en deux exemplaires et disquette, et  
conformes au *Guide Stylistique* imprimé dans ce  
volume) sont à envoyer au rédacteur en chef à  
l'adresse ci-dessus.

LINGUISTICA *atlantica* 14 1992

ISSN 1188-9932

published by ◊ publié par

Linguistics Department, Memorial University of Newfoundland  
St. John's, Newfoundland, Canada, A1B 3X9

(Numbers 1 – 13 were published between 1978 – 1991 as:

Les numéros 1 – 13 ont été publiés dans la:

*Journal of the Atlantic Provinces Linguistic Association*  
*Revue de l'association de linguistique des provinces atlantiques*  
ISSN 0706-6910)

This journal is a member of the *Council of Editors of Learned Journals*.

Cette revue est membre du *Conseil des rédacteurs des revues savantes*.



Map by Nicholas Sanson, published by Pierre  
Mortier, Amsterdam, c. 1696, *Partie Orientale de*  
*l'Amérique Anglaise*, held at:

Centre for Newfoundland Studies, Queen Elizabeth II Library, Memorial University of Newfoundland

Carte de Nicholas Sanson, publiée par Pierre  
Mortier, Amsterdam, v. 1696, *Partie Orientale*  
*de l'Amérique Anglaise*. De la collection du:

LINGUISTIC ATLANTICA

CONTENTS / SOMMAIRE

Articles

GISÈLE CORBEIL	The Role of Information Construction in Second Language Learning	1
MAURICE HOLDER ANNE MACIES ROLF TURNER	La diphthongue «oi» dans le parler «brayon» d'Edmundston, Nouveau-Brunswick	17
CHENG LUO	On the Uncleftability of Direct Object in Chinese	55
VIRGINIA MOTAPANYANE	Romance Clitics and the Structure of AGRP	73
MING-MING PU GARY PRIDEAUX LOIS STANFORD	Episodes as Memory Units in Discourse Representation: Anaphor Use in English and Mandarin	89

Book Reviews  
Critiques de livres

IRENE MAZURKEWICH	<i>First Language Acquisition: Method, Description, and Explanation</i> ♦ David Ingram	103
JOHN HEWSON	<i>The French Language Today</i> ♦ Adrian Battye & Marie-Anne Hintze	107

© LINGUISTICA atlantica 14 (1992)

UNIVERSITY  
NEW BRUNSWICK

SEP 29 1993

LIBRARIES

## ACKNOWLEDGEMENTS

The Editor gratefully acknowledges the continuing support for *LINGUISTICA atlantica* of Dr. Michael Staveley, Dean of Arts, Memorial University of Newfoundland. Acknowledgements go to Stewart Moss, Graphic Artist, School of Business Administration, and to Joyce MacKinnon, Publications Officer, University Relations, Memorial University of Newfoundland, for assistance in the redesign of the journal.

Financial support for the production and distribution of the journal was provided by the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, through a grant under the *Program of Aid to Learned Journals*.

## REMERCIEMENTS

Le rédacteur en chef remercie Michael Staveley, Doyen de la Faculté des Lettres de l'Université Memorial, pour son appui continu de *LINGUISTICA atlantica*. Pour leur assistance dans l'élaboration de la nouvelle forme de la revue, remerciements à Stewart Moss, artiste graphique, et à Joyce MacKinnon, du bureau des publications, Université Memorial.

Une subvention pour la production et la distribution de la revue a été accordée par le Conseil de recherche en sciences humaines du Canada dans le cadre de son *Programme d'aide aux revues savantes*.